

لمادة الفعالة: سيكلوسيپورين 50 ملغ/ملل
Ciclosporin 50 mg/ml

لمواد غير الفعالة ومولادات الحساسية في المستحضر: أنظر الفقرة 6 «معلومات إضافية» وكذلك الفقرة "معلومات هامة عن بعض مرکبات الدواء" في الفقرة 2.

قرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء.

تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.

نصف هذا الدواء لعلاجك. لا تعطيه للآخرين فهو قد يضرهم حتى ولو بدا لك أن حالتهم الطبية مشابهة لحالتك.

1. لأي غرض مخصص الدواء؟

الجهاز المناعي للـ
لفصيلة الأدوية الـ
من المحلول المركـ

- سانديمون مخصص لمنع رفض عضو مزروع عند زراعة كلية، كبد أو لiver.
- من شأن الدواء أن يستعمل أيضاً كعلاج للرفض المزمن لعضو المانع.

2. قبل إستعمال الدواء
الفصيلة العلاجية: مثبتات الجهاز المناعي.
ستهاجم العضو المزروع.
يعتبر سانديمون رفض العضو المزروع عن طريق كبح تطور خلايا معينة التي يطلق عليها زراعة نخاع العظم. يمنع سانديمون لضيق الجهاز المناعي في الجسم بعد زراعة أعضاء بما في ذلك زراعة نخاع العظم. يستعمل سانديمون لضبط الجهاز المناعي في الجسم بعد زراعة أعضاء بما في ذلك زراعة نخاع العظم.

يوصف لك سانديمون فقط من قبل طبيب لديه خبرة في زر الطبيب. التعليمات قد تكون مختلفة عن المعلومات العام

- إذا كنت حساساً (أيلرجي) لل المادة الفعالة أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء (أنظر الفقرة 6 "معلومات إضافية"، وكذلك الفقرة "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء" بخصوص زيت الخروع والإيثانول).
- مع مستحضرات تحتوي على هيبيريكوم پيرفوراتوم (*Hypericum perforatum*, St. John's Wort).
- مع مستحضرات تحتوي على دابيجاتران إتيكسيلات Dabigatran etexilate (يُستعمل لمنع تشكل خثارات دموية بعد عملية جراحية) أو بوستانتان (Bosentan) وأليسكيرين (Aliskiren) (يُستعملان لخفض ضغط الدم المرتفع).

تحذيرات خاصة تتعلق باستعمال الدو

قبل وخلال العلاج بـ سانديمون، إلّا طبيب فوراً إذا:

- وجدت لديك علامات تلوث، مثل سخونة أو ألم في الحنجرة. يشطب سانديمون الجهاز المناعي وقد يؤثر أيضاً على قدرة جسمك على محاربة التلوث.
- وجدت لديك مشاكل في الكبد.
- وجدت لديك مشاكل في الكلي. يجري طبيب فحوص دم منتظمة ومن شأنه أن يغير المقدار الدوائي حسب الحاجة.
- تطور لديك ضغط دم مرتفع. يفحص طبيب ضغط دمك بشكل منتظم ومن شأنه أن يعطيك دواء لخفض ضغط الدم حسب الحاجة.

- وجد لديك إنخفاض في نسب المغنيزيوم في جسمك. فمن شأن طبيبك أن يعطيك إضافات مغنيزيوم لتناولها، خاصة بشكل مباشر بعد عملية الزرع لديك.
 - وجدت لديك نسب مرتفعة من البوتاسيوم في الدم.
 - وجد لديك مرض النقرس (gout).
 - توجب عليك تلقي لقاح.
 - إذا إنطبق عليك واحد أو أكثر من البنود المذكورة أعلاه قبل أو خلال العلاج بـ سانديمون، إحك طبيبك عن ذلك بشكل فوري.

ضوء الشمس والحماية من الشمس:

يُشطِّ سانديمون الجهاز المناعي الخاص بك. لذا، يزيد من الخطورة لديك لتطوير أنواع من السرطان،

• إرتداء ملابس واقية مناسبة.

• إستعمال متواثر لمستحضرات حاجبة للأشعة ذات عامل وقاية مرتفع.

تحدث مع طبيبك قبل إستعمال سانديمون:

- إذا وجد لديك أو كانت لديك مشاكل مرتبطة بالتعلق بالكحول.
- إذا وجد لديك صرع.
- إذا وجدت لديك أية مشاكل كبدية.
- إذا كنت في فترة الحمل.

- إذا كان الدواء يُعطي لطفل.
- إذا إنطبق عليك واحد أو أكثر

- استعمال سانديمون.

ذلك لأن هذا الدواء يحتوي على كحول (أنظر الفقرة "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء" بخصوص زيت الخروع والإيثانول).

الفحوص والمتابعة:

المراقبة خلال علاجك بـ سانديمون:

يفحص طبيبك:

 - نسب سيلوكلوبورين في دمك، خاصة إذا أجريت عملية زرع.
 - ضغط الدم لديك قبل بدء العلاج وبشكل منتظم خلال العلاج.
 - وظائف الكبد والكلري لديك.
 - نسبة الشحوم في دمك.

إذا توفرت لديك أسئلة إضافية بخصوص كيفية عمل سانديمون أو لماذا وصف لك هذا الدواء، إسأل طبيبك.

الأطفال والمراهقون:

توفر تجربة محدودة حول العلاج بـ سانديمون لدى الأطفال.

المسنون (بعمر 65 سنة وما فوق):

توفر تجربة محدودة حول إستعمال سانديمون لدى المتعالجين المسنيين. يراقب طبيبك وظائف الكلري لديك.

التدخلات/التفاعلات بين الأدوية:

إذا كنت تستعمل، أو إذا استعملت مؤخرًا، أو من شأنك أن تستعمل أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، إحك للطبيب أو الصيدلي عن ذلك. بالأخص إذا كنت تستعمل واحدًا من الأدوية التالية قبل أو خلال العلاج بـ سانديمون:

 - أدوية التي من شأنها أن تؤثر على نسب الپوتواسيوم لديك. هذه الأدوية تشمل أدوية تحتوي على پوتواسيوم، إضافات الپوتواسيوم، أدوية مدرة للبول من نوع المدرات البولية الحافظة للپوتواسيوم، وعدد من الأدوية التي تخفض ضغط الدم لديك.
 - ميتوتيكستات. يستعمل هذا الدواء لعلاج الأورام، الصدفية (psoriasis) الشديدة، وإلتهاب المفاصل الروماتيزم (rheumatoid) الشديد.

- أدوية التي قد ترتفع أو تخفض نسب سيكلوسيبورين (المادة الفعالة في سانديمون) في دمك. من شأن الطبيب أن يفحص نسب سيكلوسيبورين في دمك عند البدء أو التوقف عن العلاج بأدوية أخرى.
- أدوية التي من شأنها أن ترتفع من نسب سيكلوسيبورين في دمك. هذه الأدوية تشمل: مضادات حيوية (مثل إريتروميسين أو أزيتوميسين)، أدوية مضادة للفطريات (فوريكونازول، إيتراكونازول)، أدوية لمشاكل قلبية أو إرتفاع ضغط الدم (ديليازم، نيكاردين، فيرباميل، أميدارون)، ميتوكلوراميد

(يُستعمل لإيقاف العتّان)، افراص منع العمل، داكارول (العلاج مشاكل الطمث)، ادوية لعلاج النقرس (أليبورينول)، حمض الكوليك ومشتقاته (العلاج حصى المرارة)، مثبتات بروتياز لعلاج فيروس العوز المناعي البشري (إيدز)، إيماتينيب (العلاج إباضض الدم أو الأورام)، كولشيسين، تيلابيريفير (العلاج اليرقان C)، كانابيديول (يُستعمل من بين جملة أمور منها علاج الإختلالات).

- أدوية التي من شأنها أن تخفض نسبة سيكلوسيپورين في دمك. تشمل هذه الأدوية: باربيتورات (أدوية تستعمل للحث على النوم)، مضادات معينة للإختلالات (مثل كاربامازين أو فينيتوئين)، أوكوت بونتين (العلاج ضخامة الأطراف أو الأدمة العصبية الصماءة في الأمعاء)، أدوية مضادة

- أدوية التي من شأنها أن تؤثر على الكلي لديك. تشمل هذه الأدوية: أدوية مضادة للجراثيم (جيكتاميسين، توبراميسين، سيروفلوكساسين)، أدوية مضادة للفطريات التي تحتوي على أمفوتيريسين في أصابع القدم والأظافر).

إذا إنطبق عليك واحد أو أكثر مما ذكر أعلاه (أو إذا لم تكن واثقاً)، تحدث مع الطبيب أو الصيدلي قبل إستعمال سانديمون.

- إحك لطبيبك إذا كنت في فترة الحمل أو تخططين للحمل. إن التجربة في إستعمال سانديمون خلال فترة الحمل هي محددة. بشكل عام، لا يجوز إستعمال سانديمون خلال فترة الحمل. إذا كان الحمل والإرضا:
- إشتيري طبيبك أو الصيدلي قبل إستعمال هذا الدواء. يتحدث معك الطبيب عن المخاطر المحتملة للاستعمال سانديمون خلال فترة الحمل.

- إحدى طبيبك إذا كنت مريضة. لا يوصي بالإرضاع خلال فترة العلاج بـ سانديمون. ذلك لأن سيكلوسيپورين، المادة الفعالة، تنتقل إلى حليب الأم. من شأن هذا الأمر أن يؤثر على رضيعك.

التهاب الكبد القيروسي من نوع C (Hepatitis C):

احتكاك إذا كان لديك إلتهاب الكبد القيروسي من نوع C. وظائف الكبد لديك قد تتغير تحت

يحتوي سانديمون على الكحول. من شأن هذا الأمر أن يؤثر على قدرتك على السياقة وتشغيل الماكينات. بالنسبة للأطفال، يجب تحذيرهم من ركوب الدراجات أو من اللعب بالقرب من حركة المزور وما شابه.

السيادة وإستعمال الماكينات:

بعد أن تبدأ علاج إلتهاب الكبد الفيروسي من نوع C، والأمر قد يؤثر على نسب سيلكولوسپورين في دمك. قد يحتاج طبيبك لمراقبة نسب سيلكولوسپورين في دمك بدقة متناهية وإجراء ملءة للمقدار الدوائي علاج إلتهاب الكبد الفيروسي من نوع C، والأمر قد يؤثر على نسب سيلكولوسپورين في دمك. قد

معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء:
يحتوي سانديمون على زيت الخروع والإيثانول
يحتوي سانديمون على زيت الخروع الذي من شأنه أن يسبب ردود فعل تحسسية شديدة.
يحتوي سانديمون على 278 ملخ إيثانول (كحول) في كل ملل، الذي يعادل 34.4 بالمئة من الحجم.
إن مقدار دوائي ذو 100 ملخ من سانديمون يحتوي على 556 ملخ إيثانول. تساوي هذه الكمية
الكافحة للأدوية المحتوية على الكحول القاتلة من الكحول لابعها أن تأشد وامتحن

٣) **كيفية إستعمال الدواء؟**

يجب دائمًا إستعمال المستحضر حسب تعليمات الطبيب.

عليك الإستيقاظ من الطبيب أو من الصيدلي إذا لم تكن واثقًا بخصوص المقدار الدوائي وطريقة العلاج بالمستحضر.

المقدار الدوائي وطريقة العلاج يحددان من قبل الطبيب فقط.

طريقة إستعمال سانديمون

قبل الإستعمال يتم تخفيف الدواء بنسبة 1:20 حتى 1:100 بواسطة محلول ملحي (saline) أو 5% چلوكوز ومن ثم يعطى لك بالتسريب البطيء (infusion) لمدة 2-6 ساعات. يجب التخلص من محلول المخفف بعد 24 ساعة.

مدة العلاج بـ سانديمون

سيتم تحويلك لاستعمال سيكلوسپورن على شكل كبسولات أو محلول بالإعطاء الفموي (كلا الشكلين مخصوصاً للبلع عن طريق الفم) في أسرع وقت ممكن.

تعليمات مفصلة بخصوص طريقة إستعمال سانديمون مذكورة باللغة الإنجليزية في نهاية النشرة في الفقرة "تعليمات تتطرق لطريقة تحضير وإعطاء المستحضر من قبل الطاقم الطبي".

إذا أعطي لك مقداراً دوائياً أكبر من المطلوب من سانديمون

إن كمية أكبر مما ينبغي من الدواء قد تؤثر على الكلي لديك. ستختار فحوص دم روتينية ورقابة روتينية في المستشفى. يتيح لك هذا الأمر التحدث مع طبيبك عن العلاج والتحدث عن أي مشكلة قد تقاضي منها.

إذا كنت تعتقد بأنه أعطيت لك كمية أكبر مما ينبغي من سانديمون، إحك لطبيبك عن ذلك بشكل فوري. لا يجوز تجاوز المقدار الدوائي الموصى به.

يجب المواظبة على العلاج حسب توصية الطبيب.

لا يجوز التوقف عن العلاج بالدواء بدون إستشارة الطبيب حتى ولو طرأ تحسن على حالتك الصحية.

إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستعمال هذا الدواء، إستشر الطبيب أو الصيدلي.

4) الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، إن إستعمال سانديمون قد يسبب أعراضًا جانبية عند بعض المستعملين. لا تندesh من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز ألا تعاني أيًّا منها.

أعراض جانبية معينة من شأنها أن تكون خطيرة.

إحك لطبيبك حالاً إذا لاحظت إحدى الأعراض الجانبية الخطيرة التالية:

• علامات لرود فعل إستهدافية التي تظهر بعد إعطاء داخل الوريد لسانديمون. ردود الفعل هذه من شأنها أن تشمل تورم الوجه والقسم العلوي من الصدر، سوائل في الرئتين، ضيق في التنفس، صفير، تغيرات في ضغط الدم (من شأنك أن تشعر بأنك توشك على الإغماء)، وتسارع نظم القلب.

• بالمشابه لأدوية أخرى التي تعمل على الجهاز المناعي، فإن سيكلوسپورين من شأنه أن يؤثر على قدرة جسمك على محاربة التلوثات وقد يسبب أوراماً أو أنواع أخرى من السرطان، خاصة في الجلد. علامات التلوث من شأنها أن تشمل سخونة أو ألم في الجنجرة.

• تغيرات في الرؤية لديك، فقدان تناسق الحركات (coordination)، بلادة، فقدان الذاكرة، صعوبة التكلم أو فهم ما يقوله الآخرين وضعف العضلات. هذه من شأنها أن تكون علامات تلوث في الدماغ المسمى اعتلال بيساء الدماغ متعدد البؤر المتقدم progressive multifocal leukoencephalopathy (PML).

• مشاكل في الدماغ مع علامات مثل إختلالات، إرتباك، توهان، تدني في الإستجابة، تغيرات في الشخصية، أرق، إضطرابات في الرؤية، عمي، سبات، شلل جزء أو كامل الجسم، تصلب الرقبة، فقدان التناسق الذي يتراافق أو لا يتراافق بتنطق أو حركات غير سلية للعينين.

• إنفصال في الجزء الخلفي من العين. من شأن هذا الأمر أن يكون مرتبطاً بتشوش الرؤية وقد يؤثر أيضاً على الرؤية لديك بسبب الضغط الزائد داخل رأسك (ارتفاع الضغط داخل الجمجمة intracranial hypertension).

• مشاكل وضرر في الكبد مع أو بدون إصفار الجلد والعينين، غثيان، فقدان الشهية للطعام وبول داكن.

• مشاكل في الكلي، التي من شأنها أن تقلل بشكل ملحوظ كمية البول التي تنتجه.

• نسبة منخفضة من خلايا الدم الحمراء أو صفيحات الدم. العلامات تشمل جلد شاحب، إرهاق، ضيق في التنفس، بول داكن (علامة لتفكك خلايا الدم الحمراء)، كدمات أو أنزفة بدون سبب واضح، إرتباك، توهان، ضعف القيظة ومشاكل في الكلي.

أعراض جانبية إضافية تشمل:

أعراض جانبية شائعة جداً (تظهر لدى أكثر من مستعمل واحد من عشرة):

• مشاكل في الكلي.

• ارتفاع ضغط الدم.

• صداع.

• إنرتعاف خارج عن السيطرة لجسمك.

• نمو زائد لشعر الجسم والوجه.

• ارتفاع نسب الشحوم في دمك.

إذا أثرت عليك بشكل خطير إحدى الأعراض المذكورة أعلاه، إحك للطبيب عن ذلك.

أعراض جانبية شائعة (تظهر لدى 10-1 مستعملين من بين 100):

• إختلالات.

• مشاكل في الكبد.

• ارتفاع نسب السكر في دمك.

• إرهاق.

• فقدان الشهية للطعام.

• غثيان، تقيؤات، ألم في البطن/إنزعاج في البطن، إسهال.

• نمو زائد للشعر.

• حب الشباب، هبات من الحر.

• سخونة مرتفعة.

• إنخفاض نسب خلايا الدم البيضاء.

• خدر أو وخز.

• ألم في العضلات، تشنجات عضلية.

• قرحة في المعدة.

• فرط نمو نسيج اللثة حتى إكتساه الأسنان بالنسيج.

• إرتفاع نسبة حمض البول أو البوتاسيوم في دمك، إنخفاض نسب المغنيزيوم في دمك.

إذا أثرت عليك بشكل خطير إحدى الأعراض المذكورة أعلاه، إحك للطبيب عن ذلك.

أعراض جانبية غير شائعة (أعراض تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 10,000):

• إضطراب عصبي مع الشعور بخدер أو وخز في أصابع اليدين والقدمين.

• إلتهاب البنكرياس مع ألم شديد في أعلى البطن.

• ضعف عضلي، فقدان مثانة العضلات، ألم في عضلات الرجلين أو اليدين أو في أي مكان آخر في الجسم.

• تلف خلايا الدم الحمراء ينطوي على مشاكل في الكلي مع أعراض مثل إنفصال في الوجه، في البطن،

اليدين وأو راحتي القدمين، قلة التبول، صعوبات في التنفس، آلام في الصدر، إختلالات، فقدان الوعي.

• تغيرات في الدورة الشهرية، تضخم الصدر لدى الرجال.

إذا أثرت عليك إحدى الأعراض المذكورة أعلاه بشكل خطير، إحك للطبيب عن ذلك.

أعراض جانبية نادرة (أعراض تظهر لدى أقل من 1-10 مستعملين من بين 10,000):

• طفح.

• إنفصال عام.

• زيادة في الوزن.

• إنخفاض نسبة خلايا الدم الحمراء، إنخفاض نسبة الصفيحات الدموية، الأمر الذي من شأنه أن يزيد

من الخطورة لحدوث نزف.

إذا أثرت عليك إحدى الأعراض المذكورة أعلاه بشكل خطير إحدى الأعراض المذكورة أعلاه، إحك للطبيب عن ذلك.

أعراض جانبية شديدة (أعراض تظهر لدى أقل من 1-10 مستعملين من بين 100):

• مشاكل في الكلي.

• إرتفاع ضغط الدم.

• صداع.

إذا أثرت عليك إحدى الأعراض المذكورة أعلاه بشكل خطير، إحك للطبيب عن ذلك.

أعراض جانبية شديدة (أعراض تظهر لدى أقل من 1-10 مستعملين من بين 100):

• مشاكل في الكلي.

• إرتفاع ضغط الدم.

• صداع.

إذا أثرت عليك إحدى الأعراض المذكورة أعلاه بشكل خطير، إحك للطبيب عن ذلك.

أعراض جانبية شديدة (أعراض تظهر لدى أقل من 1-10 مستعملين من بين 100):

• مشاكل في الكلي.

• إرتفاع ضغط الدم.

• صداع.

إذا أثرت عليك إحدى الأعراض المذكورة أعلاه بشكل خطير، إحك للطبيب عن ذلك.

أعراض جانبية شديدة (أعراض تظهر لدى أقل من 1-10 مستعملين من بين 100):

• مشاكل في الكلي.

• إرتفاع ضغط الدم.

• صداع.

إذا أثرت عليك إحدى الأعراض المذكورة أعلاه بشكل خطير، إحك للطبيب عن ذلك.

أعراض جانبية شديدة (أعراض تظهر لدى أقل من 1-10 مستعملين من بين 100):

• مشاكل في الكلي.

• إرتفاع ضغط الدم.

• صداع.

إذا أثرت عليك إحدى الأعراض المذكورة أعلاه بشكل خطير، إحك للطبيب عن ذلك.

أعراض جانبية شديدة (أعراض تظهر لدى أقل من 1-10 مستعملين من بين 100):

• مشاكل في الكلي.

• إرتفاع ضغط الدم.

• صداع.

إذا أثرت عليك إحدى الأعراض المذكورة أعلاه بشكل خطير، إحك للطبيب عن ذلك.

أعراض جانبية شديدة (أعراض تظهر لدى أقل من 1-10 مستعملين من بين 100):

• مشاكل في الكلي.

• إرتفاع ضغط الدم.

• صداع.

إذا أثرت عليك إحدى الأعراض المذكورة أعلاه بشكل خطير، إحك للطبيب عن ذلك.

أعراض جانبية شديدة (أعراض تظهر لدى أقل من 1-10 مستعملين من بين 100):

• مشاكل في الكلي.

• إرتفاع ضغط الدم.

• صداع.

إذا أثرت عليك إحدى الأعراض المذكورة أعلاه بشكل خطير، إحك للطبيب عن ذلك.

أعراض جانبية شديدة (أعراض تظهر لدى أقل من 1-10 مستعملين من بين 100):

• مشاكل في الكلي.

• إرتفاع ضغط الدم.

• صداع.

إذا أثرت عليك إحدى الأعراض المذكورة أعلاه بشكل خطير، إحك للطبيب عن ذلك.

أعراض جانبية شديدة (أعراض تظهر لدى أقل من 1-10 مستعملين من بين 100):

• مشاكل في الكلي.

• إرتفاع ضغط الدم.

• صداع.

إذا أثرت عليك إحدى الأعراض المذكورة أعلاه بشكل خطير، إحك للطبيب عن ذلك.

أعراض جانبية شديدة (أعراض تظهر لدى أقل من 1-10 مستعملين من بين 100):

• مشاكل في الكلي.

• إرتفاع ضغط الدم.

• صداع.

إذا أثرت عليك إحدى الأعراض المذكورة أعلاه بشكل خطير، إحك للطبيب عن ذلك.

أعراض جانبية شديدة (أعراض تظهر لدى أقل من 1-10 مستعملين من بين 100):

• مشاكل في الكلي.

• إرتفاع ضغط الدم.

• صداع.

إذا أثرت عليك إحدى الأعراض المذكورة أعلاه بشكل خطير، إحك للطبيب عن ذلك.

أعراض جانبية شديدة (أعراض تظهر لدى أقل من 1-10 مستعملين من بين 100):

• مشاكل في الكلي.

• إرتفاع ضغط الدم.

• صداع.

إذا أثرت عليك إحدى الأعراض المذكورة أعلاه بشكل خطير، إحك للطبيب عن ذلك.

أعراض جانبية شديدة (أعراض تظهر لدى أقل من 1-10 مستعملين من بين 100):

• مشاكل في الكلي.

• إرتفاع ضغط الدم.

• صداع.

إذا أثرت عليك إحدى الأعراض المذكورة أعلاه بشكل خطير، إحك للطبيب عن ذلك.

أعراض جانبية شديدة (أعراض تظهر لدى أقل من 1-10 مستعملين من بين 100):

• مشاكل في الكلي.

• إرتفاع ضغط الدم.

• صداع.

إذا أثرت عليك إحدى الأعراض المذكورة أعلاه بشكل خطير، إحك للطبيب عن ذلك.

أعراض جانبية شديدة (أعراض تظهر لدى أقل من 1-10 مستعملين من بين 100):

• مشاكل في الكلي.